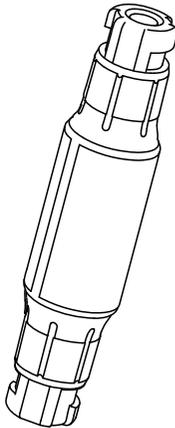


取扱説明書

Memocheck CYP02D

計測システムのクイックチェック用サービスツール



EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity
Déclaration UE de Conformité

Endress+Hauser 
 People for Process Automation



Company Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
 Dieselstraße 24, 70839 Gerlingen, Germany

erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
 declares as manufacturer under sole responsibility, that the product
 déclare sous sa seule responsabilité en qualité de fabricant que le produit

Product Memosens pH-Redox-Sensoren / pH/ORP sensors / capteurs pH/redox
 CPSxxD-7***(*)G xx = 11, 12, 16, 41, 42, 71, 72, 76, 91, 96
 CPS11D-8***G
 CPS171D-BA7***
 CPS4xxD-7**(*)G xx = 41, 71, 91

Sensor-Simulatoren / sensor simulators / simulateurs de capteurs
 CYP01D-****G, CYP02D***G

Zusammen mit Messkabel / together with measuring cable / ensemble avec câble de mesure
 CYK10-a**b a = G, E b = 1, 2
 CYK20-BAab a = B1, B2 b = C1, C2

Regulations den folgenden Europäischen Richtlinien entspricht:
 conforms to following European Directives:
 est conforme aux prescription des Directives Européennes suivantes :

EMC 2014/30/EU (L96/79)
 ATEX 2014/34/EU (L96/309)

Standards angewandte harmonisierte Normen oder normative Dokumente:
 applied harmonized standards or normative documents:
 normes harmonisées ou documents normatifs appliqués :

EN 61326-1 (2013) EN 60079-0 (2012) +A11:2013
 EN 61326-2-3 (2013) EN 60079-11 (2012)
 EN 60079-26 (2007) + Corrigendum 1

Certification EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. BVS 04 ATEX E 121 X
 EC-Type Examination Certificate No.
 Numéro de l'attestation d'examen CE de type

Ausgestellt von/issued by/délivré par DEKRA EXAM GmbH (0158)
 Qualitätssicherung/Quality assurance/Système d'assurance DEKRA EXAM GmbH (0158)
 qualité

Gerlingen, 20.04.2016
 Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG


 i. V. Jörg Martin Müller
 Technology


 i. V. Sven-Matthias Scheibe
 Technology Certifications and Approvals

EC_00356_01.16

目次

1	資料情報	4
1.1	警告	4
1.2	シンボル	4
2	安全上の基本注意事項	5
2.1	要員の要件	5
2.2	用途	5
2.3	不適切な用途	5
2.4	労働安全性	5
2.5	操作上の安全性	5
2.6	製品の安全性	6
3	製品説明	7
4	納品内容確認および製品識別 表示	8
4.1	納品内容確認	8
4.2	製品識別表示	8
4.3	認証と認定	9

1 資料情報

1.1 警告

情報の構造	意味
 危険 原因（/結果） 違反した場合の結果（該当する場合） ▶ 修正方法	危険な状況を警告するシンボルです。 この状況を回避できない場合、致命傷または重傷を 負います 。
 警告 原因（/結果） 違反した場合の結果（該当する場合） ▶ 修正方法	危険な状況を警告するシンボルです。 この状況を回避できなかった場合、重傷または致命傷を負う 可能性があります 。
 注意 原因（/結果） 違反した場合の結果（該当する場合） ▶ 修正方法	危険な状況を警告するシンボルです。 この状況を回避できなかった場合、軽傷または中程度の傷害を負う 可能性があります 。
 注記 原因 / 状況 違反した場合の結果（該当する場合） ▶ アクション/注記	器物を損傷する可能性がある状況を警告するシンボルです。

1.2 シンボル

シンボル	意味
	追加情報、ヒント
	許可または推奨
	禁止または非推奨
	資料参照
	ページ参照
	図参照
	操作・設定の結果

2 安全上の基本注意事項

2.1 要員の要件

- 計測システムの据付け、試運転、運転、およびメンテナンスは、特別な訓練を受けた技術者のみが行うようにしてください。
- 技術者は特定の作業を実施する許可をプラント管理者から受けなければなりません。
- 電気接続は電気技師のみが行えます。
- 技術者はこれらの取扱説明書を読んで理解し、その内容に従う必要があります。
- 測定点のエラーは、特別な訓練を受け、許可された作業員が修理を行ってください。

 支給された取扱説明書に記載されていない修理はメーカーまたは契約サービス会社のみが行えます。

2.2 用途

Memocheck CYP02D は、Memosens テクノロジーを搭載した計測システムを現場でクイックチェックするためのサービスツールです。

指定の用途以外で本機器を使用することは、作業員や計測システム全体の安全性を損なう恐れがあるため容認されません。

不適切な、あるいは指定用途以外での使用に起因する損傷については、製造者は責任を負いません。

2.3 不適切な用途

Memocheck CYP02D は、直接プロセス内で使用するためには**適していません**。

2.4 労働安全性

ユーザーは以下の安全条件を順守する責任があります。

- 設置ガイドライン
- 現地規格および規制
- 防爆規制

2.5 操作上の安全性

全測定点の設定を実施する前に：

1. すべて正しく接続されているか確認してください。
2. 電気ケーブルおよびホース接続に損傷が生じていないことを確かめてください。
3. 損傷した製品は操作しないでください。そして、意図せずに作動しないよう安全を確保してください。
4. 損傷のある製品にはその旨を明記したラベルを掲示してください。

操作中：

- ▶ 不具合を解消できない場合は、製品を停止させ、意図せずに作動しないよう安全を確保してください。

2.6 製品の安全性

2.6.1 最新の安全技術

本機器は最新の安全要件に適合するよう設計され、テストされて安全に操作できる状態で工場から出荷されています。関連法規および欧州規格に準拠します。

2.6.2 危険場所で使用する電気機器

測定用ケーブル CYK10-E/G**1/2 または CYK20-BA**** と組み合わせて使用した場合、ATEX 認証を取得した Memocheck CYP02D-***G センサシミュレータは、以下のフィールド機器の認証取得済みの本質的に安全なデジタルセンサ出力回路にのみ接続できます。EU 型式検査認証 BVS 04 ATEX E 121 X に準拠する Liquiline M、タイプ CM42-ME***** または CM42-MF*****

Memosens は爆発危険環境における測定アプリケーションのための以下の認証を取得しています。

- IECEx 型式認証、IECEX BVS 12.0007
- ATEX 型式認証 BVS 12 ATEX E 008 および修正条項



EU 適合宣言が本取扱説明書の一部として付随します。

測定用ケーブル CYK10-G**1 と組み合わせて使用した場合、FM / CSA 認証を取得した MemocheckCYP02D-***G センサシミュレータは、以下のフィールド機器の認証取得済みの本質的に安全なデジタルセンサ出力回路にのみ接続できます。Liquiline M、タイプ CM42-MP***** または CM42-MS***** は変換器の制御図に従います。



取扱説明書 Liquiline M CM42、第 2 部、BA00382C

- ▶ 測定用ケーブル CYK10 または CYK20 の電気接続は、変換器の配線図に従って実施する必要があります。
- ▶ 静電的に危険なプロセス条件下では、センサシミュレータを操作しないでください。接続システムが、勢いよく流れる蒸気や粉じんの影響を直接受けないようにしてください。
- ▶ 許容されるケーブルの最大長は 100 m (330 ft) です。



Memosens テクノロジー搭載デジタルセンサおよびシミュレータの危険場所バージョンについては、プラグインヘッドに赤橙色のリングが付いています。

温度等級

シミュレータ		周囲温度範囲 T _a	温度クラス
Memocheck	CYP02D-***G	-15~+70 °C	T6

上記の周囲温度を超えなければ、シミュレータが特定の温度クラスに対して無効な温度になることはありません。

3 製品説明

Memocheck CYP02D は、相互に接続され、互いに依存せず、それぞれが 1 つの固有のパラメータを提供する 2 つのセンサプラグインヘッドから成ります。注文仕様に応じて、以下の値をシミュレーションできます。

pH ガラス電極と pH ISFET のシミュレーション値出力

	固定シミュレーション値	温度
pH ガラス電極	4	25 °C (77 °F)
pH ISFET	7	60 °C (140 °F)

pH ガラス電極と pH ガラス電極のシミュレーション値出力

	固定シミュレーション値	温度
pH ガラス電極	4	25 °C (77 °F)
pH ガラス電極	7	60 °C (140 °F)

pH ガラス電極と ORP のシミュレーション値出力

	固定シミュレーション値	温度
pH ガラス電極	4	25 °C (77 °F)
ORP 電位	750 mV	90 °C (194 °F)

pH ガラス電極と溶存酸素のシミュレーション値出力

	固定シミュレーション値	温度
pH ガラス電極	4	25 °C (77 °F)
酸素	60 nA ¹⁾	60 °C (140 °F)

1) センサ電流

pH ガラス電極と電極式導電率測定 of シミュレーション値出力

	固定シミュレーション値	温度
pH ガラス電極	4	25 °C (77 °F)
導電率	20 μS/cm	60 °C (140 °F)

pH ガラス電極と塩素のシミュレーション値出力

	固定シミュレーション値	温度
pH ガラス電極	4	25 °C (77 °F)
塩素	60 nA ¹⁾	25 °C (77 °F)

1) センサ電流

上記データが変換器に表示されます。

Memocheck CYP02D はメンテナンスフリーです。

4 納品内容確認および製品識別表示

4.1 納品内容確認

- 梱包が破損していないことを確認してください。
 - ↳ 梱包が破損している場合は、サプライヤに通知してください。問題が解決されるまで破損した梱包を保管してください。
- 内容物が破損していないことを確認してください。
 - ↳ 納品物が破損している場合は、サプライヤに通知してください。問題が解決されるまで破損した製品を保管してください。
- すべての納入品目が揃っており、欠品がないことを確認してください。
 - ↳ 発送書類と注文内容を比較してください。
- 保管および輸送用に、衝撃や湿気から確実に保護できるように製品を梱包してください。
 - ↳ 弊社出荷時の梱包材が最適です。許容される周囲条件を満たしているか確認してください (→ 技術データ)。

ご不明な点がありましたら、弊社営業所もしくは販売代理店にお問い合わせください。

4.2 製品識別表示

4.2.1 タイプコード

タイプ	バージョン			
CYP02D	*	*	*	G
	防爆バージョンは該当しません			ATEX/IECEx II 2G Ex ia IIC T6 Gb FM/CSA IS NI Cl.1 Div.1&2, Group A-D

4.2.2 製品ページ

www.endress.com/cyp02d

4.2.3 オーダーコードの解説

製品のオーダーコードとシリアル番号は以下の位置に表示されています。

- 銘板上
- 出荷書類

製品情報の取得

1. 製品ウェブサイトを開きます。
2. ページ下部の **オンラインツール** のリンクを選択し、次に **機器の機能（仕様）を確認** を選択します。
 - ↳ フローティングウィンドウが開きます。
3. 銘板のオーダーコードを検索フィールドに入力します。そして、 **Show details** を選択します。
 - ↳ オーダーコードの各仕様コードの詳細（選択したオプション）が表示されます。

4.2.4 製造者データ

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

4.2.5 納入範囲

Memocheck Plus CYP02D

- 1 × Memocheck CYP02D、2 プラグインヘッド付き
- 1 × 取扱説明書（ドイツ語 + 英語）

4.3 認証と認定

4.3.1 適合宣言

Endress+Hauser 適合宣言は、電磁適合性および ATEX 指令 2014/34/EU に関する欧州指令 2014/30/EU の要件に本製品が適合することを保証するものです。適合宣言に記載された規格を順守することで、適合性の検証が可能です。

4.3.2 防爆認定

Memocheck Plus CYP02D

- ATEX/IECEX II 2G Ex ia IIC T6 Gb
- FM/CSA IS NI Cl.I Div.1&2, Group A-D

4.3.3 公認機関

DEKRA EXAM GmbH

ドイツ/ポーフム



71377961

www.addresses.endress.com
